



## Конгрес тратить час без праці

ВАШІНГТОН, 20. грудня. — Палата послів досі ухвалила лише три точки бюджету федерального уряду, а сегодні і того ні.

Конгрес розпочався нині на святкові ферії, які будуть тривати до 29. грудня.

### ДОВКОЛА ПРОГИБІЩІ

ВАШІНГТОН, 20. грудня. — Прогибіщені уряд подає, що за сів рік урядники сконфісковано за воєнне горілки 5,214 автомобілів. Вся властність, сконфіскована на основі прогібійного закону за один рік, вносить 10 мільйонів 700 тисяч доларів.

З приводу сват до З'юдених Держав далі наливався велика маса алкоголю. В Нюй-Йорку сконфісковано ввора ладують алкоголю вартості 100 тисяч доларів. Мимо сего на сайку-юні дні на вулицях прибережних міст продавано шотландську горілку по 1 доларові за кварта.

Федеральний уряд почав саліство в справі смертній від алкоголю, які в одному місті Ню-Йорку вносять уже 31 сла-чава.

### ОСТЕРІГАЮТЬ РОБИТНИКІВ ПЕРЕД СТРАЙКОМ

СКРЕНТОН, Па., 20. грудня. — Серед робітників залізничної Лігав Беал аде сильний рух за прилученням до страйку агугавних робітників Пенсильванської залізничної. Над ним страйком уже я заряджено говорювання серед робітників, але тепер юніа остерігає їх що після умов юніаного контракту з підприємством робітникам не аліно виходити на страйку для симпатії.

Тимчасов серед самих страйків Пенсильванської Компанії пішов рух за закінченням страйку. Майнерська юніа рішилася предложити робітникам пропозицію закінчення страйку і незалежно над сего справою відбувається нове толосування серед робітників.

### СТО ТИСЯЧ НА БОРЬБУ ПРОТИ КУРЯЧОЇ ХОЛЕРИ.

ВАШІНГТОН, 20. грудня. — Конгрес ухвалив нині 100,000 доларів на боротьбу проти неугди куринь, що захопила спершу три штети, але тепер уже рознеслася майже на шлі З'юдених Держав.

### МІЛІОНИ НА ПРИКРАСІ ЛІЦЬ

ВАШІНГТОН, 21. грудня. — На основі податкових звітів обчислав уряд, що Америка внаше тепер річно 117 мільйонів доларів на косметики для прикрашування тіла, як пилари до лиця, краски до губ, тощо.

Замітно теж, що в 1921 році Америка видавала на ці ціли всего 28 мільйонів.

### НЮІОРСЬКИЙ УРЯД ЗДОРОВ'Я ПРО ТИФ

НЮ-ІОРК, 20. грудня. — Нюіорський консьерватор здоров'я заявив в своїй публічному булетині, що вчора знова повиявляв 23 нові случаї захворювання тифом.

Уряд рішучею долає, що тиф сего не проявляє значущий сили. Смертність від нього мала. Уряд радить стереттис-ся устриш.

### ЗЕЛІЗНИЦА КАТАСТРОФА

ЧИПЕВА, Вісконсин, 20. грудня. — На залізничній дорозі залізничного підприємства Мінеаполіс, Ст. Пол енд Ст. Мері случилася страшна катастрофа.

Послідній від особового поїзду, лаучого на схід, відорвався від залізничної та скотився в ріку Чипева. При цьому згинило 8 людин, а 7 віднесло тяжкі тілесні ушкодження. 3 ще не найшли.

### ЛЕТУН УПАВ В РІКУ

КРОТОН, Ню-Йорк, 20. грудня. — Американський військо-вий летун Тернер упав тут у ріку Гудзон.

Його упадок бачив зі залізничної кукур поїзду Амеліо Конте. Він заріз кинувся в холодне воду ріки та врятував летуна.

Причиною випадку були сильний вітер та клопів в машині.

### ПРОПОНУЮТЬ НОВИНУ В ЗАКОНОДАВСТВІ

НЮ-ІОРК, 20. грудня. — З огляду на те, що право американських судів признавати законні конгресу та легіслатур, на-гілним з американською конституцією викликають велику заважність, зі сего уряду почався рух за тим, щоб конгрес мав право пиятатися, а на висхідний суд З'юдених Держав мав обов'язок видавати опінії про законність кожного проекту за-кона, предложеного в конгресі.

### СТО ПОЖАРІВ В ОДИН МІСТІ ЗА ДЕНЬ

ШІКАГО, Ілінойс, 21. грудня. — За один нічний день місто Шікаго мало 100 пожарів. В них погоріла одна людина. Шкода з них вносить мого три червті міліона.

### В ОРГАНІЗАЦІЇ БЕЗ ПУБЛІЧНОГО КОНТРОЛ

ТРЕНТОН, Ню-Джерсі, 20. грудня. — Серед Ку-Клукс-Клена сього стейту аде тепер завзята боротьба за викликання фонду організації. Ходить сям разом о 40,000 доларів, збраних на виставлення методської церкви.

### НЕПОРОЗУМІННЯ МЕЖИ ВАТИКАНОМ А АРГЕНТИНОЮ

БУЕНОС-АЙРЕС, Аргентина, 21. грудня. — Висхідний ве-жі аргентинський урядом а Ватиканом знова заострилася ве-жі рід іа, що новий апостольський делегат не предложає арген-тинському уряду до затвердження своєї пономіації від Ватикану. Аргентинський уряд укріп, що се є порушенням аргентинського катного закону та гроить палському делега-тові визнання, коли не поновитесь законами.

## СТРАЙК РАДІОВИХ МУЗИКАНТІВ

Шікаго, Ілінойс, 20. грудня. — Тут застрайкувала юніа му-зикантів, що грає для радіово-го підприємства. Це вілай пер-шої того рода страйку у сайті.

### КЕРМУЮТЬ ЛОДКИ РАДІОМ

Ню-Йорк, 19. грудня. — Зе-лізничні Ню-Йорк Сентра та Ра-діо Корпорейшн оф Амер-ика робили нині проби з кер-муванням лодкою на воді при-поміч радіа на суші.

### КОРАБЕЛЬ У НЕБЕЗПЕЦІ

Бостон, Массачусетс, 21. грудня. — Паролава „Манакі“ розсилає вістки про своє небез-печне положення. Прибереж-ний урядовий корабель Тампа поспішає йому на рятуюк.

## ЛЮДСЬКИЙ ЛАНЦЮХ УРАТУВАВ ЖИТТЯ

Дітройт, Мічиген, 21. гру-дня. — Александр Новий, 27-літній музична, плаз нині підчас сватанки на канал рі-ди Дітройту в полове. Члени дітройтського клубу яхтосці сегочас утворили людський ла-нцюх та витягували його з води.

## РІЗДВО ТА НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ ОЧИЙ

„Національний комітет для запобігання сапітоті“, подає, що з приводу сват Різдва лю-дини могоуть фронтити три не-безпеки ослаплення. Одна від ар-баб вродушних рушійників, друга від штучних огнів, третя від затреного алкоголю.

## БОЛГАРСЬКІ ШКОЛИ НА УКРАЇНІ

Яких-то вже шкіль нема на націй землі! І молдавські і жи-дівські, і польські і німецькі і те, що прибувають болгарські, і те, що а причнаєть для тих українізованих Болгарів, що колись поселилися на подук-невих землях України. Вони-ж всі говорять укр., мовля, але більшовикам не сидить їх маздз болгаризувати.

Для цих шкіль вже видають ся кижики та підручники, а зодом, може се повстане й особня республіка.

## ВЖЕ ВИЙШОВ З ДРУКУ

КАЛЕНДАР

У. Н. СОЮЗА

НА РІК 1925

ЦІНА - - - - 50 ЦЕНТ.

КАЛЕНДАР ТОВ. ПРОСВІТИ

31 ЛЬВОВА - - - - 75 Ц.

СТІННИЙ КАЛЕНДАР - - 90 Ц.

(З портретом І. Франка, Драгоманова і з пам'ятником Бо-гдану Хмельницькому з Київ, з українськими вишивками).

ЗАМОВЛЕННЯ СЛАТИ ДО:

SVOBODA

83 GRAND STREET,

JERSEY CITY, N. J.

ОБЛАДНАННЯ: ПІДРОБІТКА, ТОНІ

НАФТА В ЧЕХО-СЛОВАЧИНІ

На днях наведено в двох міс-цях в Чехословаччині жи-ли роми. В Гелінгу доверглися до роми в глибині 128 метрів, при-чому денна продукція вносить 6—8 тисяч калоріям. Далеко багаті роми жерела наведено на Падкарпатті, в Слатині, в глибині 160 метрів. Знавці пле-вняють, що сі жерела дорівню-ють жерелам бориславським, кітаювним і з часом унезалеж-нять Чехо-Словаччину від за-кордонного імпорту.

### НЕШАСНІ ДОБРОВОЛЦІ

В запальмованих возах манджурської залізничної найде-но коло Тіансуні 68 трутів лю-дей, які померли з голоду. Були це куліси, яких звербано-ро до військової служби, зало-жано в вози, запальмовано і за-буто. По отворенню возів на-йдено 86 трутів в стані ро-кладу.

### ЧЕХОСЛОВАЦЬКИЙ УРЯД І ПРЕСА

Чехословачський уряд ріши-ть подарувати синдикату чесь-ких журналістів одну з платів-на Словаччині для журналістсь-кої смертності.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПІДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

## ПІСНАМАЯТЬ НАЗВИЩ ДО ДИСПОЗИЦІЇ

Перед карним судом в Като-виць стану на днях особня, обвинувачений в шпіонажі. Підчас розправи виявилось, що обвинувачений мав до сво-єї диспозиції 16 назвищ, з яких не божна було найти власного.

## ЗІД СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИЧ-НОЇ ПАРТІЇ ПІДКАРПАТТІ

В 8 і 9 падолиста, в Ужго-роді відбувся Зід С.Д.П. Під-карпаття за участю 200 осіб і 100 гостей. Зід надіслав при-вітальні, дереші президентів Масаруку і Кауцькому. Голо-вними референтами на зіді бу-ли: посол. Нечас — про діяль-ність партії в Парламенті; рі-дник Остапчук — голова Зід-у, про міжнародно ситуацію і автономію Підкарпаття та ін-ші. Другий день був присвяче-ний дискусіям по питаннях господарської ситуації, робіт-ничої та інших. Вибрано 18-членний комітет, склад якого увійшли 9, русинів, 5 Мадярів, 3 Чехів і 1 Словак. При сучас-ній політичній ситуації на Під-карпатті Зід вважається успі-шним.

### ВИПІДНИЙ МЕБЕЛЬ

Один шведський винахідник, що називається Берглюнд зго-досив патент на цікавий вина-хід. Він зробив іменно мебель, який зі стола дається пере-міняти на палике, палико, на ди-тиче джонко, на два фотелі, гоїдайне крісло і фотель, на жардинерку (підставка на ва-зоні) і на борю до писання. Як би так же можна було пе-реміняти на кухню (плиту) ав-то і ванну, то він стався необ-хідним для кожного чоловіка і кождому вистарчавби.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

### ПАДЕРЕСЬКИЙ В ЛІКВІДАЦІЇ

Польські газети повідомляють, що Варшави, що туди при-їздить Падереський, щоб про-дати акції гостиниці „Брі-сто-ль“, яких є власником. З Варшави, мовля Падереський до Познаня. Він тепер буде займатися тільки концертами, а його жижа годіліею курити. Так більш-менш буде відля-дати ліквідація політичної ка-рієри польського лясця.

## Англія не хоче згодитись, аби Америка користалася з „воєнних відшкодовань“ Німеччини для алянтів.

ПАРИЖ, 21. грудня. — Британський міністер закордонних справ Остен Чермберлен заявив у ноті до американського пра-вительства, що згода Німеччини в договорі з Америкою на-плити 18 відшкодовань не має правної підстави, бо Німеччина вже передтим згодилася у версальському мировому договорі віддати всі свої фінансові засоби до розпорядженості і під контролю алянтів.

Він додає на те, що протягом трох літ, коли давали ста-гаки з Німеччини відшкодовань, Америка не впоминалася за свої відшкодовання і тому він наїде, не сподівався, що Амери-ка згодиться тепер за відшкодовань.

Він пригадує теж промову Госа, в якій сего заявив, бу-ло, що Америка зрікалася відшкодовань, і стверджує, що вона не має легального права до участі в відшкодованнях на основі плану Доса і тому не годиться на се від імені Англії.

### КОМУНІСТИ І ФАШІСТИ У ФРАНЦІЇ

ПАРИЖ, 21. грудня. — Нині зблизалося до 6,000 французь-ких комуністів на площі Пре Сен-Жерме, де промови вино-гушували до них запальні революційні промови.

Днеюні йманде визнав разураз великими відозвами, що-би комуністи зблизалися масово, аби дати відповідь і визов французьким фашистам, котрі готуються захопити держав-ну власть у свої руки, але не вдалось йому стягнути більше людей на сю демонстрацію.

А рівночасо буншій президент Франції Александер Мілан-рот, котрий також тому 30 літ виногушував на Пре Сен-Жерме запальні соціалістичні промови, а тільки до більшших мас, го-тує французьких шфафств до захоплення влади. Він вже нині має силу, який не могоуть ривітатися комуністи.



## "СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Published newspaper published daily except Sundays and holidays,  
at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911, under the Act of March 3, 1879.  
Postage for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

## SUBSCRIPTION RATES.

| Three months in 1924.  | Подписка на три місяці. |
|------------------------|-------------------------|
| Per copy..... 7.00     | За копію..... 7.00      |
| Per month..... 2.33    | На місяць..... 2.33     |
| Three months..... 7.00 | На три місяці..... 7.00 |
| Per copy..... 2.00     | За копію..... 2.00      |
| Per month..... 0.67    | На місяць..... 0.67     |
| Three months..... 2.00 | На три місяці..... 2.00 |

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

Admission and Jersey City Rates: В Джерсі Сіті і Загальному:  
Per copy..... \$10.00 На копію..... \$10.00  
Per month..... 5.00 На місяць..... 5.00  
Three months..... 15.00 На три місяці..... 15.00

## ПРО ТИХ, ЩО НЕ СХОТИЛИ БУТИ САМИ СОБОЮ

Приклади з сучасного життя.

(Від спеціального кореспондента "Свободи").

І. Скільки б одна нація не відгороджувалася від другої, все зводиться до того, щоб бути вільними від свого національного оточення і не переходити до "ворожого" національного табору.

Чим так являється викликається і пояснюється? Здебільшого від того, що кожна нація часто піддається ролі коханця. Часто піддається до такого кохання являються матеріальні міркування. Рідше до цього причисляється недовільність власною нацією. А вже зовсім рідко така перекідає в наслідок високорозвиненого почуття обов'язку перед чужою нацією.

Найчастіше переходять заборону національну границю Жиди, відомі своєю здатністю до "мімікрії", себ-то до набирання чужих національних рис і властивостей. Через велику поширеність цього типу мін вид тім займатися не будемо. Далеко цікавіше простежити такі випадки серед представників інших націй.

Переходи в Жидівство. Цей перехід є найтруднішим бо є зв'язаний з двома великими прикритостями: фізичною та моральною. Фізична прикритість полягає в тім, що, коли переходячи доконе мушину, він мусить швидко змінити свій тип.

Що же до моральної прикритості, то вона також, як і фізична, є важливою. Яким чином передбачається ставлення інших народів до Жидів, отже на того, хто проміняє свою національність на жидівську, не передбачається мусить упасти подвійним тягарем.

Не зважаючи на ці спеціальні труднощі, яких не знаєтьєся при переході до жидівської національності, переходи в жидівство трапляються досить часто. Якраз в останній часі багато говорилось про 26-літнього українця, артиста-малювача Е. М., який перейшов у жидівство й над яким виконано у Варшаві операцію обрізання. Пізніше надійшли відомості, що цей Е. М. полюбив доньку багатого варшавського жиди, мав з нею одружитися і взяти великий одра, а тепер відїжджає до Палестини, де поселившись постійно.

Цей випадок не є винятком. Перед війною був на Україні відомий купецький Юліан Убейко. Приїхавши якось до Варшави, він зробив те саме, що Е. М.: дав себе обрізати й перейшов у Мойсейову віру. Але часи тоді були інші. У Варшаві тоді був генерал-губернатор Скалон. Довідавшись про цю пригоду, він звелів аресувати Убейку й посадити його в цитавлю, як бжевального. Але по кілька років, коли настала війна, бідолашному прихильникові юдаїзму пощастило видратувати з пазурів царської в'язниці.

Відомий же один подібний випадок, але з глибшим підкладом. Якій літ двадцять років в Мінську (нині столиця совітської Білорусії) був губернатором барон Медем. Він жорстоко переслідував революціонерів, а особливо революціонерів-жидів, яких у тім краю було найбільше. Але його син, Володимир Медем, сам захопився революційними ідеями й пристав якраз до жидівської революційної організації "Бунд". Він навчився по-жидівськи й присвятив ціле своє дитинство виключно революційній праці серед жидівської людності. Чи викавав він над собою операцію обрізання чи невідома, але духовно він цілком живився з жидівством. Ще зпочатку товаришів на нього дивилися як на "губернаторського сина" й "жид", але згодом усім відомо, як він згодом узяв рідний жидівський затертий, і мелем зробився "своєю чоловіком" серед Жидів. Невдовзі він помер на еміграції.

Для повноти можна ще згадати про подію, яка ніяк не вписується в рамки цього життя.

Як відомі аристократичні клани. Графиня Катерина Шенборн, заручена з бароном Енгеном Ротшильдом, чиям діти перейшли в жидівську віру. Небаром відбудеться їх вінчання по жидівському обряду, а тоді молоді переїдуть на постійно до Праги.

Ясна річ, що з усіх наведених випадків найбільш прості й зрозумілі є випадок графині Шенборн. Вона це підкожним осягом мала, найде...  
Р. М. Рильське не хоче бути Німцем.

У наведених випадках переходу з одної національності на другу ми могли простежити вплив трьох причин: кохання (випадок Е. М., а можливо й Убейка), матеріального моменту (графиня Шенборн) й почуття обов'язку перед чужою нацією (Медем).

Життя дає нам змогу простежити на практиці й вплив четвертого фактору: не задоволення своєю нацією. Демонструє на собі цей вплив відомий німецький поет Райнер Марія Рильське.

Рильське є без сумніву одним з найвидатніших поетів сучасної Німеччини. Можливо навіть, що найвидатнішим. Походженням він є чистокровний Німець, пише він німецькою мовою, корінне його творчість лежить у німецькому ґрунті. А тепер послухайте, що він говорить.

Вже від кількох літ Рильське живе у Швайцарії. Невдовзі його зовнішній співробітник однієї чужої літературної часописи, й між поетом та його гостем зв'язалася така розмова:

Рильське: Вітаю цілком вибачливо мене з кої. Я не міг ані писати, ані мислити. Це були страшні роки. Але тут у Швайцарії я почував себе добре.

Гість: Так ви не турбуєтеся за рідний край?

Рильське: Я ніколи не мав батьківщини...

Гість: Так, так, а багато Німців, що виїхали з рідного краю й більше не хотять туди вертатися.

Рильське: (широко-здорово розкриває очі): Але ж я зовсім не Німець!

Гість: Не справді, такого призначення й на хвилину трітій ринувати. Але незабаром розмова навується знову, й Гість питає:

— Як ви ставитеся до Романа Ролана?

На це Рильське:

— Він мені зовсім чужий. Але не через те, що він Француз, а через те, що він запаво накладає з Німцями...

Можна собі уявити, через що Рильське — сам чистокровний Німець — так зневадив свою націю. Сучасна Німеччина виступила такою національною типом — брутальний, безоглядний, якийсь вочевидь, — що люди з тонкими нервами й чутливою душею серед таких земляків нічого робити. І Рильське так далеко відійшов від свого німецького народу, що вже дивується, коли хтось уважав його Німцем, і душею відвертається від тих, хто з Німцями накладає. До якого ж пристав Рильське? Найрадіше він пристав би до Москві (бо їх не знає); він вже навіть навчився московським мови й намагається писати вірші по-московськи. Але справа не пішла, бо "щоб бути Москвителем треба зовсім поринути в цім морі. Отже Рильське блукає без батьківщини й без національності, але своєю пернісною батьківщиною й національністю він викарє й відкашується навіки.

Прага, 25-го листопада.

Радянці.

Видля читальні Просвіти.

## ЯК ЗБРАТИ КОЛЯДУ НА РІДНУ ШКОЛУ?

1. В кожній місцевості треба оснувати Комітет Рідної Школи. Почини до оснування такого Комітету повинні бути вже існуючі в громаді українські установи — а коли таких немає, то створити одиниці в місцевості. Тільки не ждати, щоб хто-сь зробив розповідь, а самому його починати.

2. Комітет Рідної Школи вибере старшину й опрацює програму праці. В першу чергу треба організувати колекцію, яку мають піти з колекцією йдати до хати в час Різдва, Покрову й Нового Рода. Під колекцію розуміємо святочну збірку на Рідну Школу. Ім'я й назиско кожного жертводавця, його адресу й висоту коляди вписувати на окрему лістку.

3. Попри колекцію треба доконе перевести поголовне членство Рідної Школи, т. є, що кожда українська дитина, отже й діти мусять бути членами Рідної Школи. Членська вкладка вносить 1 доя, на рік, а діти можуть платити навіть місичними ратами.

4. В час від 6-го до 20-го січня повинен Комітет Рідної Школи амувати на дохід Рідної Школи аматорський виставу, концерт, забаву, — а с'ї уладження попередити короткй, "дерний відіт про вагу Рідної Школи.

5. Комітет Рідної Школи має постійно працювати над поширенням ідеї Рідної Школи.

Писати й висилати гроші на адресу:

Ukrainian Pedagogical Society,

Rynok 10, Galicia, Europe.

Головна Управа Українського Педагогічного Товариства.

ДО ЗЕМЛЯКІВ.

(З села Болотин, повіт Перемішлянин, Галичина).

Звертаємося з болем душі, однак з братерською любов'ю до вас, які наших братів земляків в Америці, з прозьбою допомогти нам у наших старім краю, котрий то край як вам відомо належить під сучасну владу до ворогів нашого люда українського народу.

До часів нинішніх селі наше належало до правдивої темної й по правді ніхто не знав хто він і якої нації, однак під сучасну гірку для нашого народу хвилю завдяки кільком одиницям далось допрацювати до знебільшої просвіти й освідомлення наших братів та нещастя в тім що асагоду доу не маєм, на сє ціл, на звичайно-но вачу, як просвіта, позаяк тільки в просвіті наша й нашим поколінням краса будучини сїє.

Власний дім зачинаємо будувати таї годі докінчити завадичерпання грошевих засобів і приїждять наші зашчоби сє надзвичайно важке діло, которе тільки однокое давало би чуття життя української нації, мусимо зазначити, що як в роботі просвіти так і в будові старотаріш ліше одиниці котрі зложили вже марок польських в вартості від 5 до 15 дьларів. Гріш розішлюсь, робота чекає сумного кінця.

Тому просимо вас як братів не забувати про старий край приїждити хоч троха до сего дня позаяк діло сє дуже важке коляж в просвіті кожен доля наша й нашим поколінням.

Комітет будови й видля читальні Просвіти просить не відмовити нам сєї пекучої справи Вразі складання офір на сую ціл то спис осб офірчурних проситися подати. — О подолженню справи на всякий случай проситися повідомити видля читальні Просвіти Болотина а від кожним зглядом будем вдячні.

Власний дім зачинаємо будувати таї годі докінчити завадичерпання грошевих засобів і приїждять наші зашчоби сє надзвичайно важке діло, которе тільки однокое давало би чуття життя української нації, мусимо зазначити, що як в роботі просвіти так і в будові старотаріш ліше одиниці котрі зложили вже марок польських в вартості від 5 до 15 дьларів. Гріш розішлюсь, робота чекає сумного кінця.

Тому просимо вас як братів не забувати про старий край приїждити хоч троха до сего дня позаяк діло сє дуже важке коляж в просвіті кожен доля наша й нашим поколінням.

Комітет будови й видля читальні Просвіти просить не відмовити нам сєї пекучої справи Вразі складання офір на сую ціл то спис осб офірчурних проситися подати. — О подолженню справи на всякий случай проситися повідомити видля читальні Просвіти Болотина а від кожним зглядом будем вдячні.

Власний дім зачинаємо будувати таї годі докінчити завадичерпання грошевих засобів і приїждять наші зашчоби сє надзвичайно важке діло, которе тільки однокое давало би чуття життя української нації, мусимо зазначити, що як в роботі просвіти так і в будові старотаріш ліше одиниці котрі зложили вже марок польських в вартості від 5 до 15 дьларів. Гріш розішлюсь, робота чекає сумного кінця.

Тому просимо вас як братів не забувати про старий край приїждити хоч троха до сего дня позаяк діло сє дуже важке коляж в просвіті кожен доля наша й нашим поколінням.

Комітет будови й видля читальні Просвіти просить не відмовити нам сєї пекучої справи Вразі складання офір на сую ціл то спис осб офірчурних проситися подати. — О подолженню справи на всякий случай проситися повідомити видля читальні Просвіти Болотина а від кожним зглядом будем вдячні.

Власний дім зачинаємо будувати таї годі докінчити завадичерпання грошевих засобів і приїждять наші зашчоби сє надзвичайно важке діло, которе тільки однокое давало би чуття життя української нації, мусимо зазначити, що як в роботі просвіти так і в будові старотаріш ліше одиниці котрі зложили вже марок польських в вартості від 5 до 15 дьларів. Гріш розішлюсь, робота чекає сумного кінця.





ANDREW DEMIANENKO  
Manufactures of Accordions  
36 Springfield Ave., Newark, N. J.  
Telephone Market 5054